

FBW	Wagen-Spezifikation		Mot. Nr. 3992			
	Besteller: Kriegstechn. Abteilung KTA, Sektion 5 Bern					
Chassis-Type AX 40		Tragkraft Garant. Ges. Gew.	kg kg	Chassis Gew. V. Wagen Gew. V.	H. H.	Total Total
Disposition F X 9		Oeldruck-Manometer		Kühler		
Rahmen F X 913		Kühlwasserpumpe		Kühler F Anord'g		
Radst. 3400 Überh. V. H. 1330		Welle u. Flügelrad		Fabrikat Nr. 8652		
Stoßschienenbefest.		Dichtung		Ausführung Verschluss		
Zentr. Stosslasche		Windflügel		Rouleau u. Betät. F		
		Keilriemen z. W-P		Thermostat		
		Luftfilter				
Motor Type JX		Ansaugrohr				
Fab. Nr. 2155 Stückl.		Auspuffrohr				
Zylinderz. 6 Bohr'g 110 Hub 150		Schmieroelfilter				
Drehzahl/min. 1930 Steuer-PS 43,5		Einspritzpumpe Scint. Nr. 8585		Kupplung St.		
Brems-PS 115 Geschw./Std. Km		Type				
Andreh-Kurb. Zus'st'lg.		Regulator Nr. 9386		Kuppl'g Zu'st'lg F		
Vord. Motortragtraverse		Type		Kuppl'gstrichter F		
Vord. Motortraglager		Förderpumpe		Kuppl'gskorb F		
Hint. Motortraglager		Einspritzdüsen		Äuss. Lamellen F		
		Einspr. Leit.		Innere Lamellen F		
		Br'stoff-Filter		Kuppl'Feder F		
		Br'stoff-Leitg.		Pedalwellen-Anord'g F		
Kurbelgehäuse		Reguliergestänge		Ku. Pedal F		
Kurbelw. Lager Mat.		Druckluft nasser		Br. » F		
Kurbelwelle		Kompressor Nr.		Gas » F		
Schwungrad Zahnkr.		» -Anord'g		Pedalanschlag u. Verrieg. F		
Schwingungsdämpfer		Nova H-D Dr.Regler ND 14/45, Nr.		Hebel nach unten F		
Kolben Syst.		» Verteilkopf 25/				
Kompr'ringe Oelabst'ringe		» Anlassventil 25/43				
Oelrückl'ringe Bodenhöhe		» Anlassvergaser ND 12/14				
Pleuelstangen Gew. 2700		» Br.Dr.Regler 14/515 6/40 Atü.				
Pleuellager Mat.		» Startventile ND 16/13		Getriebe Nr. 3027 St.		
Oelwanne		» H-D-Manometer ND 211/3		Mod. Übers. 1: Gänge		
		» Pneufüllventil ND 24/34		Flansch a. Getr.		
Ventilhebel		» Dr.-Luftverteiler ND 13/64		Gelenk » »		
Ventilhebel-Support				Getr.-Schalt'g St.		
Ventilstössel				» -Schaltventil Z		
Nockenwelle				Kilometerz. Antrieb Z =		
Nockenwellenlager				Handbremshebel		
				Seitl. Aussenantrieb Nr.		
Steuerkette Triplex Glieder				Übersetzung i = 1:		
Kettenspanner				Schnellgang Nr.		
Zylinderblock				» -Übersetzung i = 1:		
Zylinderbüchsen				» -Anordn'g F St.		
Zylinderkopf				» -Platte vorn F		
Zylinderkopfdicht'g				» -Supp. hinten F		
Ventile				» -Betätigung F		
Führungen				Vord. Flansch F		
Ventilfedern				Hint. » F		
Oelpumpe				Steuerschalter		
Überdruckventil				2 Magnetventil Baumgart. 1-pol. 24 V.		

FAKTURA

vom

4. 4. 54

26

Handwritten signature

Cardan St. Cardanwelle V'Achse » H'Achse Zwischenwelle » L = Zwischenlager F » -Wälzlager Kreuzgel.-Nadellager V R-Antr. » » H R-Antr. Getr.-Bremsse F Getr.-Bremsse F Bremsbacken F Bremsbelag Dim. Verteilgetriebe St. Windenantrieb St. Schaltung-Vert.Getr. St. V'Aufhäng. » » H' » » » Schalthebel u. Gest. Card.Welle z. Winde Gr. 5 Kopfwelle z. Vert.Getr. Zahnrad » » » Büchse » » » Hinterachse Type St. Hint.Achs-Zu'st'lg F Hint. Rad » F Winkelräder Z — F Stirnräder Z — F Diff.-Räder Z — F Diff.-Sperr F Hinterachsbrücke F Antriebsgehäuse F Diff. Gehäuse F Diff. Kreuz F Diff. Wellen Material Abdeckscheiben F Br. Backenträger F Bremsnocken F Support z. Br. Nocken F Bremshebel F Bremstrommel F Bremsbacken F Belag Dim. Bremsback. Fed. F Radkapsel F Flansch a. Antr. Kolben F Bremszylinder F Ø Gummipuffer u. Fassung Br. Nachst. F	Vorderachse Type St. Vord. Radanord'g: Vorderachse F Achsschenkel links-rechts Drehzapfen F Drehzapfen-Nadellager » -Drucklager Radkapsel F Abdeckscheibe F Bremsbacken F Bremsback. Fed.F Bremstrommel F Bremsnocken F Bremszylinder F Ø Belag Dim. Doppelgelenk Antr. Gehäuse Winkelräder Z = Diff. Welle Stirnraddifferent. Stirnrad Z = Innen Zahnkranz Z = Satelitenräder Z = Antr. Welle Lenkung St. Lenkungsanordnung F Lenkstock F St. Lenkstock Länge mm Handrad Ø F Handgasreg. F St. Segment F Schnecke F Exzent.-Büchse-Deckel F Lenkhebel a. Lenkst. F Schwenkarm a. Achssch. F Spurstangenhebel F Lenkstange F Rohr L 560 mm Lenkst.-Kugelbolzenabst. 720 mm » -Amortiss. F Spurstange F Rohr L 1160 mm Spurst.-Kugelbolzenabst. 1360 mm Amortisseur-Zu'st'lg F » -Gehäuse F Kugelbolzen F Lenkradius	Räder Vord. Räder +GF+ Pneugr. Marke links Nr. rechts Nr. Felgen Hint. Räder +GF+ Pneugr. Marke links a. Nr. rechts a. Nr. links i. Nr. rechts i. Nr. Felgen Ventile doppelt gekröpft Distanzringe B = mm Res. Felge mit Pneu Anordn. F Marke Nr. Federaufhängung Vord. Feder F St. Länge Breite Blattz. V. Feder-Büchsen F V. » -Bolzen F V. » -Support vorn hint. V. » -Laschen F V. » -Gummipuffer F V. » -Briden F Stossdämpfer Hint. Feder F St. Länge Breite Blattz. H. Feder-Büchsen F H. » -Bolzen F H. » -Support F H. » -Laschen F H. » -Platte F H. » -Briden F Support z. Zusatzfeder F Fass'g u. G'Puffer, Zus. Fed.
--	--	--

FBW	Wagen-Spezifikation	Mot. Nr. 3992
4-R-Bremsen St. Dr.-Luft-Hydr. Br.-Schema Bremsapparat Öldruckapp. angeflanscht Nachfüllbehälter auf Öldr.-App. Bremsbehälter Liter F » -Aufhäng. F Bremsdr.-Dopp. Manometer Bremsventil Druck-Regler Anh.Br.Ventil Umschaltapparat Überströmventil Frostsch. App. West. 2 Fs Absperrhahn Löseventil Knorr M 22 x 1,5 Stoppschalter Warndr. Anzeiger Handbremsanordnung F Vorgel. Welle F Vorgel. Supports F Bremshebel F Auspuffbremse St. Betätigung dazu St. Brennstoffbehälter St. Behälter F Inh. Lt. Einfüllstutzen F Aufhängung F Anordnung F a. Rahmen Reservebehälter F Entlüft.-Leitung F Kotflügel und Motorhaube Vord. Kotflügel F Hint. Kotflügel F Kotfl'stützen vorn F hint. F Kotsch.-Lappen F Trittbretter F Motorhaube F Haubenhalter F Abdeckblech. Stoßsch. F	Auspuff und Heizung Auspufftopf Ausp.-Leitg. vor A'Topf nach Heizrohr Heizschlauch Hahnen f. Warmwasserheiz. Defroster Führersitz St. Lieferant Führersitz Platzz. Breite Höhe Polsterung-Leder Spritzwand Spritzw.-Stützen Armaturen Brett St. Bodenteppich Aktentasche a. d. Türe Holztasche a. d. Rückwand Deckenlampe Kabinenstütze F Brücke Lieferant Brücke F Mat. Länge Breite Seitenladen-Höhe F Rückladen-Höhe F Aufsteckladen-Höhe F Aufsteckgatter-Höhe F Stirnwand-Höhe F Blache S Bl.-Gestell F Bl.-Lieferant Seitenladen-Abstütz'g F Rückladen- » F Spannkette F Stangen-Transp.-Vorr. F Sandstreu-Vorr. F Drehschemellager	Kippanlage Lieferant Kipp-Presse Nr. Kipp-Pumpe Nr. Rücklaufventil Hilfsrahmen F Kipp-Pumpentraverse F Kipp-Pressenlagerung F Vord. Kipptraverse F Hint. Kippwelle F » » -Anord'g F Ölbehälter F Absperrhahnen z. Ölleit. Antr'welle m. Flanschen F Elektr. Anlage V. St. Lichtmaschine Nr. Type Regler Nr. Type Riemenscheibe z. Lichtm. Zündlichtmaschine V Zündkerzen Anlasser Nr. 13612 V Type Relais z. Anlasser Scheinwerfer V Scheinw.-Stütze links rechts Schluss- u. Stopp-Lampe Armat. Beleucht. Signalhorn Lichtschalter Batt.-Umschalter » -Hauptschalter Fussabbl.-Schalter Anlaßschalter Sicherungsdosen Blinker Blinker-Automat

Elektr. Anlage	V
Richtungsanzeiger	1 Segeltuchwassereimer
Zeitschalter	1 Putzschwamm u. Pinsel in Werkz.
Scheibenreiniger	1 Schaufel unter Brücke
Batterie	1 Pickel » »
Type à Amp/h	1 Beil in Kabine
Batteriekasten F	1 Getr. Schaltschema a. Schaltknopf
Batteriestützen F	1 Anh.-Br.-Leit m. Hahn
Reserve-Etui	1 Kuppl.-Gegenstück f. Anh.
Handlampe mit m Kabel	1 Werkzeugkiste F
Steckdose f. Handlampe	2 Stützen dazu F
» f. Anh. Beleucht.	2 Br'stoff-Kanister m. Halter S 2700
Schaltschema	1 Sonnenblendschild
Nebellampe	1 Dr'lufthorn
Rückfahrlampe	1 Schalter dazu Scint. CL 202
Frostsch'scheibe	1 Magnet-Ventil Baumgart. 1-pol. 24 V
Kühlwasserheizung	
Ausrüstung	
1 Satz Werkzeuge n. spez. Liste	
1 S. Pneumontagewerkz. n. sp. L.	
1 Km-Zähler	
m. Geschwindigkeitsmesser 0 — km	
Kabellänge mm	
1 8-Tage-Uhr	
1 Kühler-Fernthermometer	
Rückblickspiegel	
1 Anhängervorrichtung	
2 Schleppflaschen hinten F	
2 Schleppflaschen vorn F	
1 Tafel «Achtung Anhänger»	
mit Beleuchtung	
Radkeil mit Tasche F	
1 hint. Nummernschild F	
1 Wagenheber	
1 Halter dazu F	
1 Wagenwinde To.	
1 Halter dazu F	
1 Pneufüllschlauch m	
1 Paar Schneeketten	
1 Schmierpresse	
1 Kg. Büchse Fett	
1 Büchse W. P. Fett	
1 Tarnscheinwerfer	
1 Brennstofftrichter mit Sieb S 2304	
1 Brennstoffmeßstab, Holz F 14524	
1 Schleppseil 16 Ø m. Kauschen	
Diverses	
Schmier-Nippel	
Schmierschema	
Malerei	
Grundanstrich	
Malerei	
Aufschrift	
Wagen wurde best. ist abzuliefern Abgeliefert an Karrosserie 4. 4. 57 Karrossier Mischler Renens in Betrieb genommen Garantie Spezifikation gemäss Wagen kontrolliert	
Wetzikon, 4. April 57 Vis RF	

[illegible][illegible][illegible]

Elektr. Anlage	V	Diverses
Richtungsanzeiger	1 Segeltuchwassereimer	Schmier-Nippel
Zeitschalter	1 Putzschwamm u. Pinsel in Werkz.	Schmierschema
Scheibenreiniger	1 Schaufel unter Brücke	
Batterie	1 Pickel » »	
Type à Amp/h	1 Beil in Kabine	
Batteriekasten F	1 Getr. Schaltschema a. Schaltknopf	
Batteriestützen F	1 Anh.-Br.-Leit m. Hahn	
Reserve-Etui	1 Kuppl.-Gegenstück f. Anh.	
Handlampe mit m Kabel	1 Werkzeugkiste F	
Steckdose f. Handlampe	2 Stützen dazu F	
» f. Anh. Beleucht.	2 Br'stoff-Kanister m. Halter S 2700	
Schaltschema	1 Sonnenblendschild	
Nebellampe	1 Dr'lufthorn	
Rückfahrlampe	1 Schalter dazu Scint. CL 202	
Frostsch'scheibe	1 Magnet-Ventil Baumgart. 1-pol. 24 V	
Kühlwasserheizung		
Ausrüstung		
1 Satz Werkzeuge n. spez. Liste		
1 S. Pneumontagewerkz. n. sp. L.		
1 Km-Zähler		
m. Geschwindigkeitsmesser 0 — km		
Kabellänge mm		
1 8-Tage-Uhr		
1 Kühler-Fernthermometer		
Rückblickspiegel		
1 Anhängenvorrichtung		
2 Schlepplaschen hinten F		
2 Schlepplaschen vorn F		
1 Tafel «Achtung Anhänger»		
mit Beleuchtung		
Radkeil mit Tasche F		
1 hint. Nummernschild F		
1 Wagenheber		
1 Halter dazu F		
1 Wagenwinde To.		
1 Halter dazu F		
1 Pneufüllschlauch m		
1 Paar Schneeketten		
1 Schmierpresse		
1 Kg. Büchse Fett		
1 Büchse W. P. Fett		
1 Tarnscheinwerfer		
1 Brennstofftrichter mit Sieb S 2304		
1 Brennstoffmeßstab, Holz F 14524		
1 Schleppseil 16 Ø m. Kauschen		
Malerei		
		Grundanstrich
		Malerei
		Aufschrift
		Wagen wurde best.
		ist abzuliefern
		Abgeliefert an Karrosserie 4.4.57
		Karrossier Mischler Renens
		in Betrieb genommen
		Garantie
		Spezifikation gemäss Wagen
		kontrolliert
		Wetzikon, 4. April 57 Vis RF

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Elektro-Anlage		Diverses
Richtungsanzeiger	1 Segeltuchwassereimer	Schmier-Nippel
Zeitschalter	1 Putzschwamm u. Pinsel in Werkz.	Schmierschema
Scheibenreiniger	1 Schaufel unter Brücke	
Batterie	1 Pickel » »	
Type à Amp/h	1 Beil in Kabine	
Batteriekasten F	1 Getr. Schaltschema a. Schaltknopf	
Batteristützen F	1 Anh.-Br.-Leit m. Hahn	
Reserve-Etui	1 Kuppl.-Gegenstück f. Anh.	
Handlampe mit m Kabel	1 Werkzeugkiste F	
Steckdose f. Handlampe » f. Anh. Beleucht.	2 Stützen dazu F	
Schaltschema	2 Br'stoff-Kanister m. Halter S 2700	
Nebellampe	1 Sonnenblendschild	
Rückfahrlampe	1 Dr'lufthorn	
Frostsch'scheibe	1 Schalter dazu Scint. CL 202	
Kühlwasserheizung	1 Magnet-Ventil Baumgart. 1-pol. 24 V	
Ausrüstung		
1 Satz Werkzeuge n. spez. Liste		
1 S. Pneumontagewerkz. n. sp. L.		
1 Km-Zähler		
m. Geschwindigkeitsmesser 0 — km		
Kabellänge mm		
1 8-Tage-Uhr		
1 Kühler-Fernthermometer Rückblickspiegel		
1 Anhängervorrichtung		
2 Schleppflaschen hinten F		
2 Schleppflaschen vorn F		
1 Tafel «Achtung Anhänger» mit Beleuchtung		
Radkeil mit Tasche F		
1 hint. Nummernschild F		
1 Wagenheber		
1 Halter dazu F		
1 Wagenwinde To.		
1 Halter dazu F		
1 Pneufüllschlauch m		
1 Paar Schneeketten		
1 Schmierpresse		
1 Kg. Büchse Fett		
1 Büchse W. P. Fett		
1 Tarnscheinwerfer		
1 Brennstofftrichter mit Sieb S 2304		
1 Brennstoffmeßstab, Holz F 14524		
1 Schleppseil 16 Ø m. Kauschen		
		Malerei
		Grundanstrich
		Malerei
		Aufschrift
		Wagen wurde best. ist abzuliefern Abgeliefert an Karrosserie 4.4.57 Karrossier Mischler Renens in Betrieb genommen Garantie Spezifikation gemäss Wagen kontrolliert
		Wetzikon, 4. April 57 Vis RF

Elektr. Anlage	V
Richtungsanzeiger	1 Segeltuchwassereimer
Zeitschalter	1 Putzschwamm u. Pinsel in Werkz.
Scheibenreiniger	1 Schaufel unter Brücke
Batterie	1 Pickel » »
Type à Amp/h	1 Beil in Kabine
Batteriekasten F	1 Getr. Schaltschema a. Schaltknopf
Batteriestützen F	1 Anh.-Br.-Leit m. Hahn
Reserve-Etui	1 Kuppl.-Gegenstück f. Anh.
Handlampe mit m Kabel	1 Werkzeugkiste F
Steckdose f. Handlampe	2 Stützen dazu F
» f. Anh. Beleucht.	2 Br'stoff-Kanister m. Halter S 2700
Schaltschema	1 Sonnenblendschild
Nebellampe	1 Dr'lufthorn
Rückfahrlampe	1 Schalter dazu Scint. CL 202
Frostsch'scheibe	1 Magnet-Ventil Baumgart. 1-pol. 24 V
Kühlwasserheizung	
Ausrüstung	
1 Satz Werkzeuge n. spez. Liste	
1 S. Pneumontagewerkz. n. sp. L.	
1 Km-Zähler	
m. Geschwindigkeitsmesser 0 — km	
Kabellänge mm	
1 8-Tage-Uhr	
1 Kühler-Fernthermometer	
Rückblickspiegel	
1 Anhängenvorrichtung	
2 Schlepplaschen hinten F	
2 Schlepplaschen vorn F	
1 Tafel «Achtung Anhänger»	
mit Beleuchtung	
Radkeil mit Tasche F	
1 hint. Nummernschild F	
1 Wagenheber	
1 Halter dazu F	
1 Wagenwinde To.	
1 Halter dazu F	
1 Pneufüllschlauch m	
1 Paar Schneeketten	
1 Schmierpresse	
1 Kg. Büchse Fett	
1 Büchse W. P. Fett	
1 Tarnscheinwerfer	
1 Brennstofftrichter mit Sieb S 2304	
1 Brennstoffmeßstab, Holz F 14524	
1 Schleppseil 16 Ø m. Kauschen	
Diverses	
Schmier-Nippel	
Schmierschema	
Malerei	
Grundanstrich	
Malerei	
Aufschrift	
Wagen wurde best. ist abzuliefern Abgeliefert an Karrosserie 4. 4. 57 Karrossier Mischler Renens in Betrieb genommen Garantie Spezifikation gemäss Wagen kontrolliert Wetzikon, 4. April 57 Vis RF	

[illegible]